

Punjabi 12
June 2007 — Form A
 Provincial Examination — Answer Key

Topics	Weightings	Cognitive Processes	Question Types
1. Linguistic Competency Component	22%	C = Writing	54 = Multiple Choice (MC)
2. Reading Component	38%	R = Recognize and Retrieve Information	3 = Written Response (WR)
3. Writing Component	40%	Y = Interpret Texts Z = Analyze Texts	

Question Number	Keyed Response	Cognitive Process	Mark	Topic	PLO	Question Type
1.	D	R	1	1	—	MC
2.	B	R	1	1	—	MC
3.	B	R	1	1	—	MC
4.	D	R	1	1	—	MC
5.	B	R	1	1	—	MC
6.	B	R	1	1	—	MC
7.	D	R	1	1	—	MC
8.	B	R	1	1	—	MC
9.	A	R	1	1	—	MC
10.	C	R	1	1	—	MC
11.	D	R	1	1	—	MC
12.	D	R	1	1	—	MC
13.	D	R	1	1	—	MC
14.	B	R	1	1	—	MC
15.	C	R	1	1	—	MC
16.	D	R	1	1	—	MC
17.	B	R	1	1	—	MC
18.	C	R	1	1	—	MC
19.	C	R	1	1	—	MC
20.	A	R	1	1	—	MC

Question Number	Keyed Response	Cognitive Process	Mark	Topic	PLO	Question Type
21.	D	R	1	2	–	MC
22.	D	R	1	2	–	MC
23.	B	Y	1	2	–	MC
24.	C	R	1	2	–	MC
25.	D	R	1	2	–	MC
26.	D	R	1	2	–	MC
27.	B	R	1	2	–	MC
28.	D	Y	1	2	–	MC
29.	D	Y	1	2	–	MC
30.	A	Z	1	2	–	MC
31.	A	R	1	2	–	MC
32.	B	R	1	2	–	MC
33.	C	R	1	2	–	MC
34.	A	R	1	2	–	MC
35.	C	R	1	2	–	MC
36.	D	R	1	2	–	MC
37.	C	R	1	2	–	MC
38.	A	R	1	2	–	MC
39.	B	R	1	2	–	MC
40.	D	Y	1	2	–	MC
41.	D	R	1	2	–	MC
42.	C	R	1	2	–	MC
43.	C	R	1	2	–	MC
44.	A	R	1	2	–	MC
45.	C	Y	1	2	–	MC
46.	B	R	1	2	–	MC
47.	B	R	1	2	–	MC
48.	A	R	1	2	–	MC
49.	B	R	1	2	–	MC
50.	B	R	1	2	–	MC
51.	D	R	1	2	–	MC
52.	B	R	1	2	–	MC
53.	D	R	1	2	–	MC
54.	C	R	1	2	–	MC

Question Number	Keyed Response	Cognitive Process	Mark	Topic	PLO	Question Type
1.	–	C	6	3	–	WR
2.	–	C	12	3	–	WR
3.	–	C	18	3	–	WR

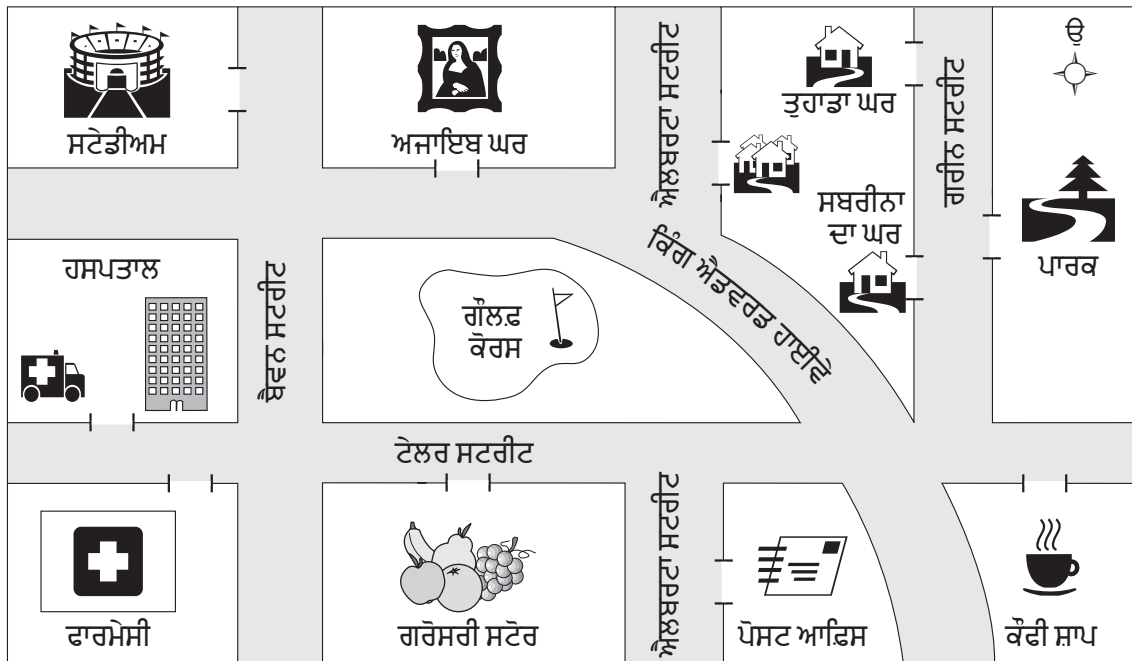
PART C: WRITING COMPONENT
SECTION 6: MAP DIRECTIONS

Value: 6 marks

Suggested Time: 10 minutes

INSTRUCTIONS: In the **Response Booklet**, use complete **Punjabi** sentences to respond to the topic given below. Use approximately 50 words. Avoid repetition and lists. Marks will be awarded for content and for grammatical correctness.

1. Sabrina just called you because she is not feeling well. You agree to leave home, pick her up to go to the hospital and then buy medicine from the pharmacy. Describe the route you will take and mention three landmarks as you pass them along the way. **(6 marks)**



OPEN ENDED—Marked Holistically

For Example:

- ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਘਰੋਂ ਨਿਕਲ ਕੇ ਗਰੀਨ ਸਟਰੀਟ ਤੇ ਸੱਜੇ ਹੱਥ ਜਾਵਾਂਗੀ ।
- ਮੁੜਦਿਆਂ ਹੀ ਮੇਰੇ ਸੱਜੇ ਹੱਥ ਸਬਰੀਨਾ ਦਾ ਘਰ ਆਵੇਗਾ ।
- ਮੈਂ ਸਬਰੀਨਾ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਫਿਰ ਗਰੀਨ ਸਟਰੀਟ ਤੇ ਪੈ ਕੇ ਟੇਲਰ ਸਟਰੀਟ ਤੇ ਪੱਛਮ ਵੱਲ ਮੁੜ ਜਾਵਾਂਗੀ । ਮੇਰੇ ਖੱਬੇ ਹੱਥ ਪੋਸਟ ਆਫਿਸ ਅਤੇ ਸੱਜੇ ਹੱਥ ਫਿਰ ਉਹੀ ਗੌਲਫ ਕੋਰਸ ਦਿਸੇਗਾ ।
- ਸਿੱਧੇ ਜਾਂਦਿਆਂ ਗਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ ਲੰਘ ਕੇ ਸੱਜੇ ਹੱਥ ਹਸਪਤਾਲ ਹੈ । ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਸਾਹਮਣਿਉਂ ਫਾਰਮੇਸੀ ਤੋਂ ਦਵਾਈ ਲੈਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਸੇ ਰਸਤੇ ਹੀ ਵਾਪਸ ਜਾ ਕੇ ਸਬਰੀਨਾ ਨੂੰ ਘਰ ਛੱਡ ਦੇਵਾਂਗੀ ।

SECTION 7: LETTER

Value: 12 marks

Suggested Time: 10 minutes

INSTRUCTIONS: In the **Response Booklet**, use complete **Punjabi** sentences to write a short letter on the topic given below. Use approximately 60 words. Avoid repetition and lists. Marks will be awarded for content and for grammatical correctness.

2. Write a letter to your grandparents expressing your joy of having graduated high school and receiving a scholarship to a university. (12 marks)

Note: Letter should include appropriate salutation and closing phrases.
Students must avoid identifying themselves, their schools, or school districts.

OPEN ENDED—Marked Holistically

For Example:

4567 ਸਟੀਲ ਮੰਡੀ,
ਰੁੜਕੀ ਵਾਲਾ,
ਬੀ.ਸੀ., ਕੈਨੇਡਾ

30 ਜੁਲਾਈ, 2006

ਸਤਿਕਾਰਯੋਗ ਦਾਦਾ ਜੀ ਅਤੇ ਦਾਦੀ ਜੀ,

ਅੱਜ ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਬੜੀ ਖੁਸ਼ਖਬਰੀ ਦੇਣ ਲਈ ਇਹ ਚਿੱਠੀ ਲਿਖ ਰਿਹਾ ਹਾਂ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੀ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਇਸ ਸਾਲ ਬਾਰੂਵੀਂ ਦਾ ਇਮਤਿਹਾਨ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਅਤੇ ਚਾਰ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਵਿੱਚ ਅਪਲਾਈ ਵੀ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਮੇਰਾ ਨਤੀਜਾ ਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂ 94% ਨੰਬਰ ਲੈ ਕੇ ਪਾਸ ਹੋ ਗਿਆ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਆਨਰਜ਼ ਲੈ ਕੇ ਪਾਸ ਹੋਇਆ ਹਾਂ। ਸੋਹਣੇ ਨੰਬਰ ਲੈ ਕੇ ਪਾਸ ਹੋਣ ਨਾਲ ਮੈਨੂੰ ਮੇਰੇ ਸਕੂਲ ਵਲੋਂ ਦੋ ਹਜ਼ਾਰ ਡਾਲਰ ਦਾ ਵਜ਼ੀਫ਼ਾ ਮਿਲਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਮੈਨੂੰ ਟਰੋਟੋ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲਾ ਵੀ ਮਿਲ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਵੀ ਮੈਨੂੰ ਪੰਜ ਹਜ਼ਾਰ ਡਾਲਰ ਹਰ ਸਾਲ ਦੇਣ ਦਾ ਵਾਇਦਾ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਮੇਰਾ ਖਿਆਲ ਹੈ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਹਿਲੇ ਚਾਰ ਸਾਲ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਲਈ ਡੈਡੀ ਜੀ ਨੂੰ ਕੋਈ ਖਰਚਾ ਨਹੀਂ ਦੇਣਾ ਪਵੇਗਾ। ਮੰਮੀ ਅਤੇ ਡੈਡੀ ਜੀ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਹਨ ਅਤੇ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੇਰੇ ਤੇ ਬਹੁਤ ਮਾਣ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਇਹ ਸੁਣ ਕੇ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਹੋਵੋਗੇ। ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਮਿਲਣ ਆਵਾਂਗਾ।

ਹੋਰ ਇੱਥੇ ਸਭ ਠੀਕ ਠਾਕ ਹੈ। ਆਪਣੀ ਸਿਹਤ ਦਾ ਖਿਆਲ ਰੱਖਣਾ।

ਤੁਹਾਡਾ ਪੋਤਰਾ,

ਦਲੀਪ ਸਿੰਘ

SECTION 8: STORY COMPLETION

Value: 18 marks

Suggested Time: 15 minutes

INSTRUCTIONS: In the **Response Booklet**, use complete **Punjabi** sentences to complete the story started below. Use approximately 100 words. Avoid repetition and lists. Marks will be awarded for content and for grammatical correctness.

3. ਮਨਜੀਤ ਆਪਣੇ ਜਨਮ ਦਿਨ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬਣਾ ਰਿਹਾ ਸੀ।
ਉਸ ਨੇ ਸੋਚਿਆ ਕਿ...

(18 marks)

Manjit was planning a party for his birthday.
He thought that...

OPEN ENDED—Marked Holistically

For Example:

...ਉਸ ਦੇ ਦੋਸਤ, ਅਮਰੀਕ, ਦੇ ਡੈਡੀ ਸ਼ੈਰੀਟਨ ਹੋਟਲ ਦੇ ਮਾਲਕ ਹਨ ਇਸ ਲਈ ਪਾਰਟੀ ਉੱਥੇ ਹੀ ਰੱਖੀ ਜਾਵੇ। ਇਸ ਨਾਲ ਉਹ ਆਪਣੇ ਦੋਸਤਾਂ ਤੇ ਵੀ ਸੋਹਣਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਾ ਸਕੇਗਾ। ਅਮਰੀਕ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਲਗਾਈ ਗਈ ਕਿ ਉਹ ਸਾਰੇ ਦੋਸਤਾਂ ਨੂੰ ਸੱਦਾ ਪੱਤਰ ਦੇਵੇ।

ਅਮਰੀਕ ਅਤੇ ਮਨਜੀਤ ਨੂੰ ਇਹ ਨਹੀਂ ਸੀ ਪਤਾ ਕਿ ਮਨਜੀਤ ਦੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਵੀ ਮਨਜੀਤ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਨ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਰੱਖ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਾਰੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਸੱਦਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ।

ਦੋਵਾਂ ਹੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੀਆਂ ਤਿਆਰੀਆਂ ਖੂਬ ਜ਼ੋਰਾਂ ਜ਼ੋਰਾਂ ਨਾਲ ਚਲ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਪਾਰਟੀ ਤੋਂ ਦੋ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਅਮਰੀਕ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਕਿ ਦੋਵੇਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਇੱਕ ਹੀ ਦਿਨ ਅਤੇ ਇੱਕ ਹੀ ਸਮੇਂ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਅਮਰੀਕ ਸਵੇਰੇ ਸਵੇਰੇ ਤਿਆਰ ਹੋ ਕੇ ਮਨਜੀਤ ਦੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਗਿਆ ਅਤੇ ਸਾਰੀ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਦੱਸੀ। ਮਨਜੀਤ ਦੇ ਡੈਡੀ ਕਹਿਣ ਲੱਗੇ, “ਦੇਖ ਬੇਟਾ, ਸਾਰੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਸ਼ੈਰੀਟਨ ਹੋਟਲ ਲਿਜਾਉਣਾ ਤਾਂ ਔਖਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਅਸੀਂ ਢਾਈ-ਤਿੰਨ ਸੌ ਬੰਦੇ ਬੁਲਾਏ ਹੋਏ ਹਨ।”

“ਅੰਕਲ ਜੀ, ਹੁਣ ਕੀ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ?” ਅਮਰੀਕ ਨੇ ਨਿਮਰਤਾ ਨਾਲ ਪੁੱਛਿਆ।

“ਤੂੰ ਆਪਣੇ ਦੋਸਤਾਂ ਨੂੰ ਸਾਡੇ ਵਾਲੀ ਪਾਰਟੀ ਤੇ ਲੈ ਆ। ਦੋਸਤਾਂ ਨਾਲ ਤਾਂ ਪਰਿਵਾਰ ਹੋਰ ਵੀ ਚੰਗਾ ਲਗਦਾ ਹੈ।”

ਅਮਰੀਕ ਨੇ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਕੇ ਕਿਹਾ, “ਇਹ ਗੱਲ ਮਨਜੀਤ ਨੂੰ ਵੀ ਪਸੰਦ ਆਵੇਗੀ”।

PUNJABI 12

HOLISTIC SCORING GUIDE

Map Directions / Letter, Note or Postcard / Story or Dialogue Completion (for 6, 12 and 18 mark writing tasks)

	Message/Information	Language	Vocabulary/Idiom
The 6 Response	<ul style="list-style-type: none"> has ideas that are fully developed with clarity, ease and depth is well organized and on topic completes the task 	<ul style="list-style-type: none"> demonstrates a good understanding and control of appropriate verb tenses has varied sentence structure which integrates transitional words to link thoughts may have errors which do not detract from meaning 	<ul style="list-style-type: none"> has wide range of appropriate vocabulary/idioms which is predominantly correct
The 5 Response	<ul style="list-style-type: none"> has ideas that are well developed and flow clearly and logically is well organized and on topic completes the task 	<ul style="list-style-type: none"> demonstrates a reasonable understanding and control of appropriate verb tenses has sentence structure which has some variety and may integrate transitional words to link thoughts has errors which do not interfere with the meaning 	<ul style="list-style-type: none"> has a good range of generally appropriate vocabulary/idioms which is generally correct
The 4 Response	<ul style="list-style-type: none"> has ideas that are adequately developed and generally clear is organized and on topic completes the task 	<ul style="list-style-type: none"> has some understanding and control of appropriate verb tenses rarely goes beyond basic sentence structure has errors which weaken the meaning 	<ul style="list-style-type: none"> rarely goes beyond high frequency vocabulary/idioms but is generally correct and may have occasional errors.
The 3 Response	<ul style="list-style-type: none"> has ideas that are often simplistic and lack development shows weak organization has difficulty in completing the task 	<ul style="list-style-type: none"> has difficulty in controlling appropriate verb tenses demonstrates basic sentence structure has errors which interfere with the meaning 	<ul style="list-style-type: none"> has a limited range of vocabulary/idioms which may be frequently incorrect
The 2 Response	<ul style="list-style-type: none"> has limited ideas and development shows minimal organization does not complete the task 	<ul style="list-style-type: none"> has verb tenses which are predominantly incorrect has poor sentence structure has errors which impede meaning 	<ul style="list-style-type: none"> has a very limited range of vocabulary/idioms which is predominantly incorrect
The 1 Response	<ul style="list-style-type: none"> has very limited ideas and no sense of development shows no organization does not complete the task 	<ul style="list-style-type: none"> has no control of verbs has non-functional sentence structure has errors which block meaning 	<ul style="list-style-type: none"> has minimal vocabulary/idioms which may be frequently invented
The 0 Response	<ul style="list-style-type: none"> does not present enough message/information to be evaluated 		
NR	<ul style="list-style-type: none"> a blank paper with no response given 		